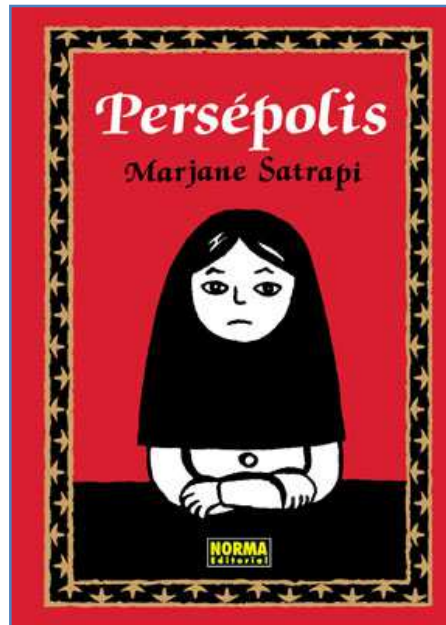




rmbm.org/rinconlector/index.htm

PERSÉPOLIS



MARJANE SATRAPI

Murcia

Marjane Satrapi

De Wikipedia, la enciclopedia libre
http://es.wikipedia.org/wiki/Marjane_Satrapi

Marjane Satrapi, historietista nacida en 1969 en Rasht (Irán), pero que trabaja fundamentalmente para el mercado francófono.

Contenido

- 1 Biografía
 - 1.1 Infancia y juventud
 - 1.2 Carrera profesional
- 2 Obra
- 3 Referencias
 - 3.1 Enlaces externos



Biografía

Infancia y juventud

Es hija única de una familia de Teherán descendiente de la dinastía kayar, que reinó en Persia de 1781 a 1925, hasta que su último representante, Ahmad Shah, bisabuelo de Marjane Satrapi, fue depuesto en 1925 por Reza Pahlavi. Esta familia, de talante progresista, la mandó a estudiar al Liceo Francés hasta que fueron suprimidos los colegios bilingües por las autoridades islámicas que surgieron de la revolución de 1979. Ella y su familia, que simpatizaban con la revolución antes de que adquiriera carácter islamista, vivieron con dolor las restricciones de las libertades individuales, la represión, la imposición del velo femenino y el estallido de la guerra Irán-Iraq, que el nuevo régimen utilizó para consolidarse.

En 1983, cuando tenía 14 años, sus padres decidieron enviarla a estudiar al liceo francés de Viena (Austria), para que pudiera completar su educación laica y para permitirle desarrollarse en un ambiente menos opresivo que el de su país natal. Marjane no hablaba alemán, pero en ese momento era más fácil para un iraní conseguir un pasaporte para Austria que para Francia. Tras completar los estudios primarios regresó a Irán para estudiar Bellas Artes, pero poco después decidió marcharse a Francia, y desde entonces reside en París.

Carrera profesional

Marjane Satrapi se introdujo en el mundo del cómic de la mano del dibujante y guionista David B., quien le sugirió narrar de este modo sus recuerdos de infancia en Irán. Nace así la novela gráfica *Persépolis*, una obra autobiográfica que arranca en los momentos finales del régimen del Sha y que da cuenta de las dificultades de vivir bajo un estado teocrático y de las distintas formas de seguir viviendo una vida laica pese a la vigilancia de los *guardianes de la revolución* y de los vecinos oportunamente convertidos a un islamismo más militante que el del propio gobierno. La obra, publicada en cuatro volúmenes, alcanzó un gran éxito de crítica y público y fue adaptada por ella misma y Vincent

Paronnaud al cine de animación (junio de 2007),¹ animando a su autora a seguir por el camino de la historieta.

En 2003 publicó *Bordados*, un cómic sobre las mujeres iraníes que fue nominado para el premio al mejor álbum en el Festival del Cómic de Angulema de 2004. *Bordados* no obtuvo el premio, pero sí lo hizo en 2006 su siguiente obra, *Pollo con ciruelas*.¹

El 2 de febrero de 2009, Marjane Satrapi fue investida Doctora Honoris Causa por dos universidades católicas de Bélgica.¹ El día 16 de Junio de ese mismo año, a raíz de los sucesos ocurridos tras las elecciones en Irán, disputadas entre Mahmud Ahmadineyad y Mir-Hosein Musaví, la historietista ofreció una conferencia en Bruselas criticando duramente el posible fraude electoral que provocó dichos acontecimientos.


Obra

- *Persépolis*, París, L'Association, 2000-2003 (ed. en castellano, *Persépolis*, Barcelona, Norma, 2002-2004).
 1. *Tomo 1*, 2000 ISBN 2-84414-058-0
 2. *Tomo 2*, 2001 ISBN 2-84414-079-3
 3. *Tomo 3*, 2002 ISBN 2-84414-104-8
 4. *Tomo 4*, 2003 ISBN 2-84414-137-4
- *Sagesse et malices de la Perse*, en colaboración con Lila Ibrahim-Ouali y Bahman Namwar-Motlag, París, Albin Michel, 2001.
- *Les monstres n'aiment pas la lune*, París, Nathan, 2001.
- *Ulysse au pays des fous* en colaboración con Jean-Pierre Duffour, París, Nathan, 2001.
- *Ajdar*, París, Nathan, 2002.
- *Broderies*, París, L'Association, 2003 (ed. en castellano, *Bordados*, Barcelona, Norma, 2004).
- *Poulet aux prunes*, París, L'Association, 2003 (ed. en castellano, *Pollo con ciruelas*, Barcelona, Norma, 2005).

Referencias

1. ^a ^b ^c Arriola, Javier y Entralla, Eduardo (12/2008). *Noticias* en "Dolmen Europa" #1, Dolmen Editorial, p. 7.

Enlaces externos

-  Wikimedia Commons alberga contenido multimedia sobre **Marjane Satrapi**.
- Persepolis: A State of Mind
- Película Persépolis (castellano)
- ¿La batalla de "Persépolis?", documentación sobre la polémica creada por la presencia de "Persépolis" en la programación del festival de Cannes de 2007.

Persépolis

Persépolis es el título de una novela gráfica en blanco y negro escrita e ilustrada en forma autobiográfica por Marjane Satrapi (Rasht, Irán, 1969). Consta de cuatro tomos, aunque también se publica un volumen integral que contiene los cuatro libros.

Contenido

- 1 Argumento
- 2 Antecedentes
- 3 Premios recibidos
- 4 Película
- 5 Referencias
- 6 Véase también
- 7 Enlaces externos

Argumento

Persépolis es la historia autobiográfica de la iraní Marjane Satrapi, la historia de cómo creció en un régimen fundamentalista islámico que la acabaría llevando a abandonar su país. El cómic empieza a partir del año 1979, cuando Marjane tiene diez años y desde su perspectiva infantil es testigo de un cambio social y político que pone fin a más de cincuenta años de reinado del sha de Persia en Irán y da paso a una república islámica.

Además de diferenciarse de los demás niños por haber sido educada al estilo occidental dentro de una familia de clase alta y por unos padres de ideología progresista y partidarios del laicismo, "Marji" (como la conoceremos al principio de la historia) también tiene una considerable inquietud intelectual para una niña de su edad y notable imaginación que la lleva a mantener conversaciones con Dios -al que encuentra un curioso parecido con Karl Marx- o soñar con llegar a ser algún día la última profeta que siga los pasos de Jesús y Mahoma. La historia de unos antepasados ilustres (su bisabuelo fue el último rey de la dinastía persa de los Qadjar), una familia que se opone activamente al gobierno del Sha, las manifestaciones, la diferencia de clases sociales o la marginación de la niña son algunas de las piezas del puzzle que Marji se esfuerza por componer con la intención de comprender el mundo que la rodea. Al tiempo que va creciendo, Marjane se da cuenta de que el nuevo régimen por el que lucharon sus padres ha caído en manos de los integristas y que no trae consigo nada bueno.

En el segundo tomo, la situación es cada vez más difícil. Muchos conocidos de la familia son torturados o asesinados, y los padres de Marjane deciden enviar a su hija al Liceo francés en Austria. El libro termina con una Marjane de catorce años despidiéndose de sus padres y su abuela en el aeropuerto.

El tercer libro nos cuenta las vivencias de Marjane Satrapi en Austria, cómo tiene que adaptarse a un "mundo nuevo", sus primeras relaciones sentimentales y los prejuicios y el desconocimiento que tienen sus compañeros hacia su cultura y su país.

En el cuarto y último libro, Marjane vuelve a su país de origen después de cuatro años viviendo en Viena. Aquí es cuando descubre el rechazo que causa entre sus antiguas amistades por sus vivencias en Occidente. Más tarde vemos como encuentra su lugar allí,

realiza sus estudios y consigue encontrar un grupo de gente más acorde con su estilo de vida. El libro termina con la decisión de Marjane Satrapi de dejar de nuevo su país de origen y emigrar a Francia. Ahora tiene 42 años ;)

Antecedentes

Persépolis muestra una gran influencia estilística de *La ascensión del gran mal* (2001-2007) de David B., como reconoce su propia autora.¹

Premios recibidos

- Prix du Lion, Bélgica 2000.
- Premio autor revelación, Angoulême 2001.
- Premio al mejor guion, Angoulême 2002.
- Primer premio de la paz Fernando Buesa Blanco, Vitoria 2003.
- Premio Harvey a la mejor obra extranjera, EEUU 2004.

Película

El 27 de junio de 2007 se estrenó la película basada en la novela gráfica *Persépolis*, una película de animación dirigida por Vincent Paronnaud y producida por Xavier Rigault y Marc-Antoine Robert. La película, con música de Olivier Bernet, obtuvo una nominación a la Palma de Oro y consiguió el Premio del jurado en el Festival de Cannes 2007. También consiguió el Premio Especial del Jurado en el Festival Internacional de Cine Cinemanila, un Goya y en el año 2008, fue nominada a **Mejor película animada** en la Entrega de los Oscar.

Referencias

1. ↑ Pérez, Quim (12/2008). *La Expresión del Gran Mal* en "Dolmen Europa" #1, Dolmen Editorial, pp. 89 a 92.

Véase también

- Ajdar
- Bordados
- Pollo con ciruelas
- Marjane Satrapi

Enlaces externos

- Guía del cómic: Persépolis
- IMDB: Ficha de la película
- Página oficial de la película (español)
- Original crítica novela gráfica (español)

Persépolis, de Marjane Satrapi

¿De qué va?

Persépolis es la historia autobiográfica de la iraní Marjane Satrapi, la historia de cómo creció en un régimen fundamentalista islámico que la acabaría llevando a abandonar su país. El cómic empieza a partir del año 1979, cuando Marjane tiene diez años y desde su perspectiva infantil es testigo de un cambio social y político que pone fin a más de cincuenta años de reinado del sha de Persia en Irán y da paso a una república islámica.

Además de diferenciarse de los demás niños por haber sido educada al estilo occidental dentro de una familia de clase alta y por unos padres de ideología progresista y partidarios del islamismo moderado, "Marji" (como la conoceremos al principio de la historia) también tiene una considerable inquietud intelectual para una niña de su edad y notable imaginación que la lleva a mantener conversaciones con Dios -al que encuentra un curioso parecido con Karl Marx- o soñar con llegar a ser algún día la última profeta que siga los pasos de Jesús y Mahoma. La historia de unos antepasados ilustres (su bisabuelo fue el último rey de la dinastía persa de los Qadjar), una familia que se opone activamente al gobierno del Sha, las manifestaciones, la diferencia de clases sociales o la marginación de la niña son algunas de las piezas del puzzle que Marji se esfuerza por componer con la intención de comprender el mundo que la rodea. Al tiempo que va creciendo, Marjane se da cuenta de que el nuevo régimen islámico por el que lucharon sus padres ha caído en manos de los integristas y que no trae consigo nada bueno.

En este punto acaba la historia del primero de los cuatro álbumes que componen *Persépolis*. El segundo ocupa el periodo de 1980 a 1984 y tiene como trasfondo la guerra entre Irán e Irak a mitad de los ochenta y el inicio de su adolescencia, donde conoceremos, por ejemplo, de su afición a grupos musicales prohibidos por el régimen islámico, y algunos de los problemas en que se mete ya de bien jovencita por su carácter rebelde. El tercer álbum se centra en las múltiples penurias y peripecias vitales que vivirá la autora en Austria entre 1984 y 1989, donde es enviada a vivir por sus padres para protegerla tanto de los bombardeos como de los problemas legales en los que podría acabar de continuar con su conducta, que no siempre se adecuaba a las costumbres



Así se autorretrata Marjane de niña en Persépolis



Página del cómic [haz clic para ampliar] en la que se relata el momento en que en el colegio de Marjane obligan a las niñas a cubrirse con un pañuelo y la reacción de éstas.

propugnadas desde el gobierno islámico. El cuarto y último presentará su regreso a Irán, una época en que realiza sus estudios de bellas artes en Teherán, y tras vivir en Europa varios años nos explica como tiene que volver a acostumbrarse nuevo a las condiciones de vida bajo el régimen chiita de los ayatolá.

¿Quién, cuándo, dónde y cómo?

Persépolis está escrita y dibujada por Marjane Satrapi y fue publicada originalmente en Francia por la editorial independiente L'Association. El cómic está realizado en blanco y negro y consta de cuatro entregas, aparecidas en su país de origen entre noviembre de 2000 y septiembre de 2003 como álbumes de 76, 88, 96 y 104 páginas respectivamente, con un tamaño aproximado de 17x24 cm (más pequeños que el formato de álbum francobelga tradicional). Una vez finalizada, L'Association editó un volumen integral recopilando la obra completa. En España ha sido publicada por Norma Editorial en castellano y catalán.

Sobre el cómic

Además de buenas críticas tanto en publicaciones especializadas en cómic como en prensa generalista y un considerable éxito de ventas para una obra de sus características, *Persépolis* ha cosechado una buena lista de premios y nominaciones en los principales galardones del sector. En Francia recibió en el Salón del Comic de Angouleme el Premio al Autor Revelación (*Coup de coeur*) en 2001 por su primer álbum y el Premio al Mejor Guión en 2002 por su segundo volumen. En Estados Unidos fue nominado doblemente en los Premios Eisner 2004, en las categorías de Mejor Novela Gráfica y Mejor Obra Extranjera, y repitió nominación en la edición de 2005 en la categoría de Mejor Obra Extranjera. En España fue nominado en los Premios del Salón del Cómic de Barcelona en la categoría de Mejor Obra Extranjera de 2002. Entre otros premios menos conocidos, en EEUU ganó el Premio Harvey a la Mejor Obra Extranjera 2004, y en España fue galardonada con el Primer Premio de la Paz Fernando Buesa Blanco.

Si bien el dibujo de Satrapi es el factor que más hecha para atrás del cómic en un primer vistazo (la propia autora reconoce que "al principio dibujaba muy mal"), sin embargo resulta sorprendentemente apropiado para el tono de la primera entrega de la historia, ya que el grafismo recuerda a los dibujos infantiles y aumenta la sensación de estar observando el mundo precisamente a través de los ojos de una niña.

Persépolis: La película

El 27 de junio de 2007 se estrenó en Francia la película que adapta a la animación los dos primeros álbumes del cómic, codirigida y coescrita entre la propia Satrapi y Vincent Paronnaud. La animación está realizada enteramente en blanco y negro, y que cuenta en la versión francesa con las voces de Catherine Deneuve (admiradora confesa del trabajo de Satrapi) y su hija Chiara Mastroianni, en los papeles de la madre de Satrapi y de la propia protagonista respectivamente. Con motivo de la presentación de la película dentro de la selección oficial del festival de Cannes en mayo de 2007 (algo que no ha sentado bien a las autoridades iraníes), la versión animada de *Persépolis* ha sido noticia en los diarios *El País* (con entrevista breve a Satrapi), *ABC* o *La Vanguardia*. La película consiguió finalmente el Premio Especial del Jurado en el Festival de Cannes 2007, en Francia en los Premios César de 2008 ganó los premios al Mejor Primer Film y Mejor Adaptación (y recibió otras cuatro

nominaciones) y en EEUU fue nominado en los Oscars de 2008 al premio a la Mejor Película de Animación (que finalmente ganaría *Ratatouille*).

En España, la película se estrenó en cines el 31 de octubre de 2007, pero con una distribución bastante reducida, proyectándose en su estreno en solamente 40 salas en todo el país (incluyendo en esa cifra ocho salas que la proyectan en versión original sin doblar, según la lista de salas que hizo pública la distribuidora). A pesar de haber sido comentada en prácticamente todos los medios de comunicación habidos y por haber, y recibir críticas unánimemente positivas en los medios españoles (por ejemplo, *El País* o *Blog de cine*), el largometraje se estrenó en nuestro país de forma decepcionante, comparada no ya con Francia (donde se estrenó en 199 salas, teniendo una población de 60 millones, frente a los 45 de España) sino con otras películas estrenadas esa misma semana en España. Posiblemente este estreno en salas fue visto por la distribuidora más como una inversión promocional de cara a su comercialización en DVD, que salió a la venta en España el 31 de marzo de 2008 en tres ediciones diferentes (normal de 1 disco, especial de 2 discos, y "deluxe", esta última solamente al a venta en FNAC).

Edición española

Persépolis ha tenido hasta cinco ediciones diferentes en España, que por orden de publicación son las siguientes:

- La edición inicial de Norma Editorial en cuatro volúmenes, aparecidos entre 2002 y 2004, de entre 76 y 96 pgs por entrega (tamaño 16,5x24,5 cm -muy similar a un comic-book-, tapa blanda con solapas), a un precio de 14,00 euros cada uno. Los cuatro volúmenes de esta edición vieron varias reimpressiones, alcanzando el primer tomo la cuarta edición en marzo de 2006.
- Los dos primeros álbumes de *Persépolis* también se publicaron en España en julio de 2005 dentro de un coleccionable de cómics que publicó el diario *El País* y que se vendían (de forma opcional) conjuntamente con el periódico. Esta edición era a tapa dura y ampliando el tamaño de página a las dimensiones de un álbum europeo tradicional, para mantener un tamaño único en toda la colección.
- Primera edición integral en catalán (Norma Editorial, abril de 2006), publicada en tapa blanda con solapas, tamaño 17x24 cm, recopilando los cuatro volúmenes sin ningún extra.
- Edición integral en castellano (Norma Editorial, abril de 2007). El integral en castellano es un tomo de 360 pgs b/n y 8 pgs color (tapa dura, tamaño 17x24 cm, PVP: 25,00 €), e incluye como extras una historieta de 6 pgs a color publicada originalmente en 2003 en *SZ-Magazin* #44, e incluye una introducción (3 pgs) de David B. (*La ascensión del Gran Mal*). Esta versión ha alcanzado la 3a edición y acabó sustituyendo a la edición individual en cuatro volúmenes, que fue descatalogada por la editorial.
- Segunda edición integral en catalán (Norma Editorial), equiparando formato (pasa a tapa dura), contenidos (añadiendo la introducción y la historieta extra) y precio (25 €) con la edición integral en castellano, y con una cubierta diferente.

La palabra de la crítica

"con esta obra, la ilustradora iraní Marjane Strapi ha logrado demostrar de un plumazo que el cómic es capaz como lo pueden ser la literatura o el cine de reflejar con crudeza los episodios menos dulces de la Historia. (...) *Persépolis* constituye una denuncia del fanatismo religioso y más concretamente de la represión ejercida por los

fundamentalistas contra la mujer iraní. Que es sólo un símbolo de la represión generalizada ejercida contra la mujer por quienes se creen propietarios únicos de la religión islámica: los integristas. Pero lo demoledor de sus textos y de sus dibujos en la denuncia del fundamentalismo religioso no envidia en nada a las páginas de *Los versículos satánicos* [de Salman Rushdie] o *Hijos de nuestro barrio* [de Naguib Mahfuz]. Y por supuesto, excede en mucho a las tibias quejas de cineastas como sus compatriotas Abbas Kiarostami o Mohsen Majmalbaf. (...) ¿El secreto? Una mezcla de contundencia, sorna, desenfado, humor, sensibilidad y ausencia de victimismo barato, todo ello materializado en unas sobrias ilustraciones en blanco y negro de apariencia *naïf*, en ocasiones inspiradas en las antiguas pinturas persas."
-- Borja Hermoso, diario *El Mundo* (6/mayo/2002)

"Mientras el cómic estadounidense de superhéroes se ha convertido en la reserva imaginativa del cine comercial, en Europa una nueva corriente reivindica la vigencia creativa y cultural del medio desde una perspectiva de autor. La autobiografía y la historieta de trasfondo social son los caminos emprendidos por estos nuevos creadores para demostrar la vigencia del cómic. Norma Editorial prepara la edición en septiembre de *Persépolis*, uno de los más representativos ejemplos de esta tendencia"
-- Jaume Vidal, diario *El País* (28/agosto/2002)

"Es un trabajo lleno de matices que se revela como un fresco de la historia más reciente iraní, explicado a partir de sus vivencias personales [de la autora]. Satrapi denuncia al intolerancia y la represión que supuso el integrismo que acabó con la vida de miles de personas que también habían luchado para derrocar la tiranía del Sha. La autora acabó marchando de Irán cuando era una adolescente y al recibir el premio [en el Salón del Angouleme 2002] declaró que en su país "*las fronteras están abiertas oficialmente, pero siguen cerradas oficiosamente*"."
-- Carles Santamaría, diario *Avui* (26/enero/2002)

La autora

Marjane Satrapi (Rasht, Irán, 1969) estudió Bellas Artes en Teherán, y cansada de la censura y de la discriminación de la mujer que tenía que soportar en su país, en 1994 abandonó finalmente su país (había vivido cinco años en Austria en la segunda mitad de los 80) para marcharse a vivir y desarrollar su carrera artística en Francia. Tras su llegada a París entra en contacto con L'Association, donde la animan (especialmente David B., autor de *La ascensión del gran mal* y que ejerció de "padrino historietístico" de Satrapi) a crear un cómic donde reflejar sus vivencias y su visión de la sociedad iraní, de la que surge a finales de 2000 la serie



Persépolis. Una vez concluidos los cuatro álbumes de esta obra, sus siguientes cómics han sido los álbumes autoconclusivos *Bordados* (2003), *Pollo con ciruelas* (2004), ambos publicados por L'Association en Francia y Norma Editorial en España, y donde insiste en el relato inspirado en hechos reales (ahora de familiares y conocidos) y sobre la vida en Irán.

En otros campos artísticos, comentar que paralelamente a la realización de *Persépolis* Satrapi también escribió y/o ilustró varios libros dirigidos al público infantil: *Sagesses et malices de la Perse* (2001), *Les monstres n'aiment pas la lune* (2001), *Ulysse au pays de fous* (2001) y *Ajdar* (2002, este último también publicado en España por Norma Editorial). Y por supuesto, últimamente la actividad que le ha ocupado ha sido la película de animación de *Persépolis*, donde firma guión y dirección conjuntamente con Vincent Paronnaud.

+Info

- Reseña del cómic en el diario *El Mundo*
- Noticia de la aparición del cómic, por la Agencia EFE
- Reseña en el *New York Times*, comentada en *lcv2.com*
- Entrevista en *Newsarama* (abril/2004)
- Entrevista con la autora en *El Periódico* (27/sep/2002)
- Entrevista en el diario *Avui* (en catalán, 30/sep/2002)
- Entrevista en *BDSelection* (en francés)
- Entrevista en TV (en francés) con Satrapi en *Con C de Arte*.
- Entrevista con la autora, traducida al castellano en *Con C de Arte*.
- Entrevista en ABC Guionistas (octubre/2007).
- Reseña de Persépolis en catalán
- Dossier de prensa de Norma Editorial de *Persépolis*.
- Página oficial de la película en castellano.
- Tres secuencias del largometraje.

*Textos y recopilación de Jose A. Serrano. Página creada en septiembre de 2002
Última actualización en mayo de 2007.*

Marjane Satrapi en la Red Municipal de Bibliotecas de Murcia (RMBM)

Persépolis en las bibliotecas de Beniaján, *Pelagio Ferrer* (El Palmar), Guadalupe, La Alberca, *Río Segura*, *San Basilio* y *Santiago el Mayor*.

Persépolis [Vídeo] en las bibliotecas de Beniaján, *Pelagio Ferrer* (El Palmar), Guadalupe, La Alberca, La Ñora, *El Carmen*, *Río Segura*, Sangonera la Verde y Centro de lectura de El Puntal.



<http://catalogobrmu.carm.es/cgi-bin4/abnetopac/O7030/IDc5a06274?ACC=101>

Fecha de actualización: enero 2012